



为什么是“黄石的孩子”？

剧情回放

编者按 近日，一部由中国、澳大利亚、德国联合拍摄的国际影片《黄石的孩子》，在全球开始热播。这部影片因曾经6次获得奥斯卡奖的金牌制片人阿瑟·柯瑟担任总制片，并汇聚了当红小生乔纳森·莱斯·迈勒斯，以及“卧虎藏龙”组合的周润发和杨紫琼，而知名度大增。但同时，也因片名与史实不符而闹得沸沸扬扬。一些媒体纷纷撰文指出，《“黄石”原型质疑片名与史不符》，明确表示影片应忠于历史，更名为《双石的孩子》。究竟应该是“双石”还是“黄石”？本报现将部分媒体的报道摘编如下，以飨读者。同时也欢迎大家就此展开讨论。

《黄石的孩子》讲述了上个世纪30年代末抗日战争时期的中国，英国记者乔治·霍格（乔纳森扮演）在南京地区采访，正值日寇进行残忍的大屠杀，他为了告诉世界战争的真相，深入战场进行报道。不幸被日军俘虏，后被新四军杰克·陈（周润发扮演）解救。在逃离治病之时，偶遇日寇屠杀过后幸存下来的60多名性格各异孤儿，语言不通的乔治肩负起关怀照顾这些孩子的责任。战争更加逼近的时候，为了避免这些孩子再次受到残害，乔治和杰克等人义无反顾带领这60多名中国孤儿从湖北黄石前往甘肃山丹，沿着中国的古丝绸之路跋涉千余公里，历尽艰险，越过雪山来到沙漠的边缘逃避战火……

媒体声音

黄石的孩子与黄石无关

是“双石”不是“黄石”

《北京晨报》4月15日（记者 杨莲洁 报道）

在所有对该片的质疑中，最引人注目的莫过于地理问题。记者在影院采访时发现，不止一个观众在看片时对地理位置感到疑惑。张先生对他们的转移路线感到不理解，“他们在湖北黄石，日军快打到陕西了，有什么关系呢？为什么要撤？而且是撤到甘肃山丹，很奇怪。”片中孤儿“老四”的原型聂广沛老人接受采访时表示，学校在陕西双石铺，不是湖北黄石。他看到剧本时也曾跟导演提到这个问题，导演当即表示要回去问一下制片人再做决定。至于为何影片中并没有纠正过来，聂先生也不太清楚。

该片一位中方工作人员向记者提供了一种解释，“黄石的孩子”原本的确是“双石的孩子”，但由于原著者对汉语“huang”和“shuang”的发音分不清，最后就写成了“黄石的孩子”。恰好湖北有一个县叫做“黄石”，并且愿意承办影片的首映式，制片方也就顺水推舟，不做更改了。但国内制片方并不承认这种说法，负责人侯俐回应该说，虽然现实中霍格并未从黄石出发，但在他们行走的途中，确实经过了黄石这个地方。对此，聂先生表示不同意，他肯定地告诉记者：“我们从双石铺出发，去往山丹，中途没有也不可能经过黄石。”

“黄石”原型质疑片名与史不符

西部商报3月31日（记者 王丽珍 报道）
以英国记者乔治·何克先生为原型打造的好莱坞大片《黄石的孩子》，将于4月3日与全国观众见面。但该片片名却惹来争议，昨日甘肃的两位老者表示，他们曾是何克事迹的见证者和知情者，而当年何克带着学生们从陕西凤县



培黎学校学生的生活学习情景 凤县工合纪念馆供图

双石铺出发的至张掖山丹，与湖北黄石无关，认为影片应忠于历史，更名为《双石的孩子》。

原型：影片没有退休历史

甘肃省地矿局退休工程师、现年82岁高龄的孙必栋是该剧“孩子”的原型之一，他介绍，1941年路易·艾黎在陕西凤县双石铺镇创办的培黎工艺学校，并聘任何克为校长。但1944年时，由于种种原因学校在双石铺无法继续开办，路易·艾黎和何克便将其搬至张掖山丹。“他俩从未到过湖北黄石，又怎么能有‘黄石的孩子’一说呢？”孙老表示，早在该片宣传期，他在得知片名与事实不符后就非常气愤，因为没有忠于历史，是一个“编造”的故事，所以该片上映后他也不会去看。而76岁的宋恒谦也表示，他曾在该校就读过，非常了解路易·艾黎和何克的事迹，他们都没有到过湖北黄石，艾黎也没有在湖北开办过学校，所以影片应该更名为《双石的孩子》。“电影属于艺术，但艺术也得忠于历史，不能随意篡改、歪曲历史。”

中方监制：电影不是纪录片

针对二位老者的质疑，昨日记者电话连线了《黄石的孩子》中方监制、北京其欣然影视公司相关工作人员。该工作人员称影片在地点上

和事实上确有出入，但电影不是纪录片，《黄石的孩子》是一部精彩、感人的故事片，而不是需要完全贴合史实的纪录片。

剧情跟黄石并没有什么关系

《经济观察报》4月6日（记者 刘濯 报道）

“欢迎《黄石的孩子》回家”近日，湖北黄石市街头处处可见这样的条幅和电子屏幕。其实，《黄石的孩子》剧情跟黄石并没有什么关系，因为这个有些随意的片名，《黄石的孩子》得到了黄石市的冠名投资，以及热情而慷慨的邀请。

《黄石的孩子》改编自一本名为《Fruition》的传记作品，中文翻译为《从牛津到山丹——乔治·何克的故事》。《Fruition》讲的是上世纪三四十年代一名英国青年乔治·何克在中国的真实经历：何克带着60多名中国孩子躲避战乱，从陕西双石铺出发（片名中“黄石”源自对“双石”的中文误读），历经艰难险阻，终于抵达目的地甘肃山丹。1945年，何克在一场篮球比赛中受伤，因感染破伤风而死去，年仅30岁。在山丹的祁连山脚下，至今仍竖立着何克的墓碑。

看不出故事跟黄石有关系

《武汉晨报》4月1日（记者邱宸 黄石 报道）

在看片后，记者随机采访了几位黄石市的市民，他们均对片名《黄石的孩子》和黄石之间的关系表示了一些不解。陪同母亲来看片的罗女士就表示，自己在片中完全看不出故事跟黄石有什么关系，“影片中没看到一点熟悉的场景。”而罗女士的母亲也向记者表示出了同样的疑惑。但罗女士也向记者表示，影片中还是充满了人性的光辉。还是觉得很感人。

各路媒体涌入双石铺采访



本报讯 4月14日《南方都市报·南都周刊》记者叶伟民专程从广州赶赴凤县，就《黄石的孩子》这一大片背后的相关史实进行深入采访。叶伟民在给凤县有关部门的采访提纲写到：根据历史记载，电影男主角原型乔治·何克在贵县双石铺有过重要的历史活动。我们知道，《黄石的孩子》这部电影其实是发生在贵县双石铺的，只是由于当时外国编剧的误译，才变成了“黄石”，这是否对这段历史造成一些影响？

4月15日上午，叶伟民详细

采访了当年培黎学校的学员，如今已年近80岁高龄的柏汉杰老人。柏老深情地向叶伟民追忆起了当年培黎学校就读时，与乔治·何克收养的义子——聂广涛结下的深厚友谊。随后，叶伟民还深入到乔治·何克故居以及凤县“工合”史展馆等处，进行了采访。（见左图）

15日下午，陕西的《华商报》记者也闻讯赶到凤县，就本片的背后新闻深入采访了相关见证人。

截至发稿时，仍有不少记者致电凤县有关部门探询“培黎学校”及本片的相关情况。

本版组稿 刘涛 张继军

史上其事

据称，这部影片是发生在日本侵华时期的一个真实故事。这个故事的主角乔治·何克与路易·艾黎，1938年在陕西凤县双石铺镇创办了以创造分析、手脑并用为办学宗旨的半工半读的培黎工艺学校。1944年，该校被迫迁往甘肃省山丹县。时值隆冬，何克率领运输队和30名学生，开始了迁校的“小长征”。迁校队伍，顶风雪，迎严寒，途经天水、秦安、兰州，翻越4800多米的高山，长途跋涉1100多公里，历尽千辛万苦，终于在1945年3月到达山丹。1945年7月22日，何克因破伤风而与世长辞，时年仅三十岁。

相关链接

“工合”运动在凤县

“工合”即“中国工业合作协会”的简称，是抗战时期供应军需民用，支援长期抗战的后方军需基地。

由于双石铺居秦、蜀、陇三省咽喉，战略地位突出，木材和矿产资源丰富，便成为“工合”发展的理想之地。1938年9月至1944年冬，中国工业合作协会的发起人和领导者之一路易·艾黎与英国朋友乔治·何克成立“工合”西北区双石铺办事处，直接领导双石铺的“工合”运动，在双石铺成立了一个具有一定规模的机器合作社。他们创办“培黎学校”，培养学生学习文化知识和掌握纺织机械、化工、会计等专业知识。发展机器社、制革社、面粉社、耐火砖社等合作社23个。当时的双石铺机器社不仅能制造抗击日寇的手枪、步枪，而且能制造机器钢磨，还使秦岭深处的这个小镇照上了电灯。1944年，由于国民党将艾黎和何克定为亲共分子，学校和合作社不断受到特务监视和破坏，艾黎和何克才被迫转移至甘肃山丹。

周恩来总理当年从重庆赴延安、到西安途中，曾两次住在“凤县工合招待所”里。1940年初，毛主席又从延安派人到宝鸡和双石铺，帮助路易·艾黎研究西北工合发展计划，使双石铺不仅在“工合”的历史上，甚至在中国抗战史上，都留下了不可磨灭的一笔。